

ITYS

6 - 10 kVA UPS





CN
DE
EN
ES
FR
IT
PL
PT
SE
RU



www.socomec.com/itys-manuals



De veiligheidsinformatie in deze handleiding moet worden bijgehouden ter referentie in de toekomst.



De informatie ter referentie over veiligheid is in het Engels.



Voor andere talen neemt u contact op met Socomec of uw plaatselijke verdeler.



De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor het niet naleven van de instructies in deze handleiding, die ook beschikbaar is op www.socomec.com

GARANTIECERTIFICAAT EN VOORWAARDEN

Op dit SOCOMEC apparaat wordt garantie verleend voor productie- en materiaaldefecten gedurende een periode van 12 maanden vanaf de aankoopdatum (de lokale garantiebepalingen zijn als aanvulling op de Algemene voorwaarden van toepassing). Dit garantiecertificaat moet NIET worden opgestuurd maar moet samen met de kwitantie worden bewaard door de klant, zodat het als garantieclaim bij reparaties of vervanging kan worden gebruikt.

De garantieperiode begint op de aankoopdatum van het nieuwe product door de eindgebruiker bij een geautoriseerde dealer (referentiedetails worden op het ontvangstbewijs vermeld).

Er wordt een "return-to-base" garantie geboden: componenten en reparatiewerkzaamheden zijn gratis. Te vervangen producten moeten worden geretourneerd naar Socomec of een geautoriseerd servicecentrum. Kosten en risico's zijn voor de klant.

De garantie wordt erkend binnen het nationale grondgebied. Indien de UPS uit het nationale grondgebied wordt uitgevoerd, dan beperkt de garantie zich tot de dekking van de onderdelen die vereist zijn voor het herstel van het defect.

Om service te kunnen ontvangen conform de garantievoorwaarden moet u de volgende punten in acht nemen:

- Het product moet altijd worden geretourneerd in zijn oorspronkelijke verpakking. Schade die is ontstaan tijdens het transport in een andere dan de originele verpakking wordt niet gedekt door de garantie;
- Het product moet worden geretourneerd samen met een aankoopbewijs, zoals een factuur of kwitantie met daarop de verkoopdatum en product-ID (model, serienummer). De verzender moet tevens het uitgegeven acceptatienummer bijvoegen dat toestemt dat het product mag teruggebracht worden, en moet bovendien een gedetailleerde beschrijving van het vastgestelde defect geven. Als een van deze elementen ontbreekt, is de garantie ongeldig. Het autorisatienummer wordt telefonisch verstrekt door servicecentra bij ontvangst van informatie over het betreffende defect;
- Als het niet mogelijk is een aankoopbewijs voor te leggen, worden serienummer en productiedatum gebruikt voor het berekenen van de waarschijnlijke uiterste garantiedatum; dit kan leiden tot een verkorting van de oorspronkelijke garantieperiode.

De garantie op het product dekt niet de schade opgetreden als gevolg van nalatigheid (oneigenlijk gebruik: onjuist ingangsvermogen, explosies, extreme vochtigheid of temperaturen, gebrekkige ventilatie, etc.), onbevoegd demonteren of repareren.

Tijdens de garantieperiode staat het Socomec vrij om te beslissen of het product moet worden gerepareerd, of er defecte onderdelen moeten worden vervangen door nieuwe, of dat deze moeten worden vervangen door gebruikte onderdelen die gelijkwaardig zijn aan nieuwe wat betreft functionaliteit en prestaties.

Voor batterijen is de garantie alleen geldig als de batterij regelmatig opgeladen werd in overeenstemming met de richtlijnen van de fabrikant. Na aankoop van het product wordt geadviseerd om te controleren of de op de verpakking aangegeven volgende oplaaddatum niet verstreken is.

VRLA-BATTERIJJ

- Batterijen worden beschouwd als verbruiksonderdelen en de garantie geldt alleen voor defecten in de fabricage.
- Batterijen moeten worden bewaard overeenkomstig de aanbevelingen van de leverancier.
- Voor batterijen is de garantie alleen geldig als de batterij regelmatig opgeladen werd in overeenstemming met de richtlijnen van de fabrikant. Na aankoop van het product wordt geadviseerd om te controleren of de op de verpakking aangegeven volgende oplaaddatum niet verstreken is.



Vóór gebruik moet de eindgebruiker bepalen of de omgevings- en belastingskenmerken geschikt, voldoende en veilig zijn voor de installatie en het gebruik van het product. De Gebruikershandleiding moet zorgvuldig worden nageleefd. De verkoper legt geen verklaringen af over of heeft geen garanties voor de geschiktheid of gepastheid van dit product voor een specifieke toepassing.

Opties

Er wordt een "return-to-base" garantie van 12 maanden als optie aangeboden.

Softwareproducten

Op softwareproducten geldt een garantie van 90 dagen. Onder de garantie op de software wordt verstaan dat deze functioneert zoals is aangegeven in de handleiding bij het product. Hardwaremedia of accessoires (bijv. diskettes, kabels, etc.) die worden gebruikt voor apparaten zijn gegarandeerd vrij van materiaal- of productiedefecten onder normale gebruiksomstandigheden gedurende een periode van 12 maanden vanaf de aankoopdatum.

Socomec kan niet verantwoordelijk worden gesteld voor schade die voortvloeit uit het gebruik van het product (waaronder begrepen en zonder beperking, schade door inkomstenderving, onderbreking van activiteiten, verlies van informatie of andere financiële verliezen, van welke aard dan ook).

Deze voorwaarden zijn onderworpen aan de Italiaanse wetgeving. Alle geschillen vallen onder de bevoegdheid van de rechtbank van Vicenza.

Socomec blijft volledig en exclusief eigenaar van de rechten over dit document. Aan de ontvanger van het document wordt alleen een persoonlijk recht toegekend om het document te gebruiken voor de toepassing zoals aangegeven door Socomec. Reproductie, wijziging of verspreiding van dit document, geheel of gedeeltelijk en op welke wijze dan ook, is niet toegestaan zonder de uitdrukkelijke voorafgaande schriftelijke toestemming van Socomec.

Dit document is geen specificatie. Socomec behoudt zich het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving gegevens te wijzigen.

1. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES	8
Speciale symbolen	8
Veiligheid van personen.	9
Productveiligheid.	12
Speciale voorzorgen	13
2. INLEIDING	14
2.1. Productkenmerken.	14
2.2. Milieubescherming	15
2.3. Recycling	16
3. PRODUCTOVERZICHT	17
3.1. Gewicht en afmetingen	17
3.2. Voorpanelen.	19
3.3. Achterpanelen	19
3.4. LCD-paneel	21
3.5. LCD-beschrijving	23
3.6. Displayfuncties.	24
3.7. Gebruikersinstellingen	25
4. COMMUNICATIE	26
4.1. RS232 en USB	26
4.2. Afstandsbedieningsfuncties van de UPS	26
4.3. WEB/SNMP-KAART (Optie).	27
4.4. Programmeerbare I/O-relaiskaart (Optie ITY-OP-ADC)	27
5. INSTALLATIE	28
5.1. De uitrusting inspecteren	28
5.2. De eenheid uitpakken	28
5.3. De accessoirekit controleren	29
5.4. De eenheid installeren	30
5.5. Aansluiting stroomkabels	31
5.5.1. Ingangs-/uitgangsbedrading.	31
5.5.2. Toegang tot klemmenblokken (AC-bron naar UPS)	32
5.5.3. Toegang tot batterijconnector (DC-bron naar UPS)	35

6. BEDIENING	36
6.1. Starten van de UPS met netvoeding	36
6.2. Starten van de UPS met batterijvoeding	37
6.3. UPS-uitschakeling	37
6.4. UPS schakelen in de Onderhoudsbypass-stand	38
6.5. UPS weer uit Onderhoudsbypass-stand	38
7. UPS-ONDERHOUD	39
7.1. Verzorging van de uitrusting	39
7.2. Transporteren van de UPS	39
7.3. Opslaan van de uitrusting	39
8. PROBLEEMOPSPORING	40
8.1. Typische alarms en storingen	41
8.2. Het alarm dempen	43
9. SPECIFICATIES	44
9.1. UPS-blokschema	44
9.2. UPS-specificaties	44

1. VEILIGHEIDSinSTRUCTIES



BEWAAR DEZE INSTRUCTIES. Deze handleiding bevat belangrijke instructies die tijdens installatie en onderhoud van de UPS en batterijen moeten worden opgevolgd.

De UPS-torenmodellen die in deze handleiding worden behandeld, zijn bedoeld voor installatie in een omgeving met een omgevingstemperatuur van 0°C tot 50°C, zonder geleidende verontreinigingen.

Speciale symbolen



RISICO OP ELEKTRISCHE SCHOK - Let op de waarschuwingen met het symbool voor risico op elektrische schok.



Belangrijke instructies die altijd moeten worden nageleefd.



EU-markeringen voor gescheiden inzameling en loodgehalte van loodzuurbatterijen. Geeft aan dat de batterij niet mag worden weggegooid met het normale huishoudelijk afval maar gescheiden moet worden ingezameld en gerecycled.



EU-markering voor gescheiden inzameling van afval van elektrische en elektronische apparatuur (AEEA). Geeft aan dat het artikel niet mag worden weggegooid met het normale huishoudelijk afval maar gescheiden moet worden ingezameld en gerecycled.



Ecologische gebruiksduur (EPUP: Environmental Protection Use Period).



Informatie, advies, assistentie.



Raadpleeg de gebruikershandleiding.

Veiligheid van personen

- Deze handleiding moet in de buurt van de UPS worden bewaard, zodat de gebruiker deze kan raadplegen wanneer hij opheldering nodig heeft over het correcte gebruik van de UPS. Raadpleeg de handleiding zorgvuldig voordat u de unit aansluit op de netspanning en de te voeden apparaten. Voordat de UPS in gebruik wordt genomen, moet de gebruiker volledig vertrouwd zijn met het gebruik ervan, met de positie van alle bedieningselementen en met de technische en functionele kenmerken van de eenheid, zodat risico's voor personen of voor het apparaat kunnen worden uitgesloten.
- Voordat de eenheid wordt gestart moet deze equipotentieel worden gekoppeld conform de geldende veiligheidsregels. De aardingskabel van de UPS moet worden aangesloten op een goed aardingspunt.
- Als de aarding niet in orde is, zullen apparaten die zijn aangesloten op de UPS niet equipotentieel gekoppeld zijn. In een dergelijke situatie aanvaardt de fabrikant geen enkele aansprakelijkheid voor enige schade of ongevallen die zich zouden kunnen voordoen door het negeren van de eisen.
- Bij stroomuitval (UPS in stand-alone modus) mag u de voedingskabel niet loskoppelen, omdat hierdoor de aarding met gekoppelde apparaten worden verbroken.
- Alle volgende onderhoudswerkzaamheden mogen uitsluitend worden uitgevoerd door geautoriseerde servicemonteurs. De UPS genereert hoge interne spanningen die gevaar kunnen opleveren voor onderhoudstechnici die niet beschikken over voldoende vaardigheden en training voor dit soort werkzaamheden.
- Mocht er zich een gevaarlijke situatie voordoen wanneer de UPS in gebruik is, isoleer dan de eenheid van de voeding (door indien mogelijk een schakelaar stroomopwaarts van de PDU) en schakel het apparaat compleet uit volgens de uitschakelprocedure.
- Voorkom altijd dat de UPS in contact komt met water of andere vloeistoffen. Steek geen vreemde voorwerpen in de kast.
- Als de eenheid uitgediend is, mag deze uitsluitend aan een gespecialiseerd afvalverwijderingsbedrijf worden overhandigd. Een dergelijk bedrijf zorgt voor het scheiden en de verwijdering van de verschillende componenten in overeenstemming met de regelgeving van toepassing in het land van aankoop.
- Gebruik de UPS volgens de technische specificaties vermeld in deze handleiding.
- Indien de uitrusting niet beschikt over een automatische beveiliging tegen backfeed, zorg dan dat:
 - de gebruiker/installateur waarschuwingslabels bevestigt op alle isolatieschakelaars die zich op afstand bevinden van de locatie waar de UPS is geplaatst, om onderhoudspersoneel in te lichten dat het circuit is aangesloten op een UPS.
 - er een extern isolerend apparaat is geïnstalleerd.
- Het product dat u hebt gekozen werd uitsluitend ontwikkeld voor commercieel en industrieel gebruik en dit voor de gespecificeerde gebruiksomstandigheden,

capaciteit en prestatielimieten. Het gebruik van het product in "kritieke toepassingen" vereist mogelijk de conformiteit met richtlijnen en normalisatie, of met specifieke lokale wetgeving, of ook het naleven van de aanbevelingen van SOCOMEC. Voor dit type gebruik wordt aanbevolen vooraf contact op te nemen met SOCOMEC voor een bevestiging dat de productcapaciteit voldoet aan de vereiste niveaus van veiligheid, prestaties en betrouwbaarheid. De uitdrukking "kritieke toepassingen" dekt reanimatieapparatuur, medische toepassingen, commercieel transport, nucleaire faciliteiten en andere toepassingen of systemen waarbij productfouten aanzienlijke materiële schade of persoonlijk letsel kunnen veroorzaken.

- Er zijn vakkundige personen nodig voor de installatie.

WAARSCHUWING!

Dit product is bestemd voor commercieel en industrieel gebruik in een industriële omgeving; er kunnen installatiebeperkingen of extra maatregelen nodig zijn om interferentie te voorkomen.

VOORZICHTIG INDIEN BESCHADIGD BATTERIJEN ZONDER RISICO OP LEKKEN

Verpakkingen die zodanig gekreukt, gescheurd of gebarsten zijn dat de inhoud ervan bloot ligt, moet u opbergen in een aparte ruimte om te laten nakijken door gekwalificeerde persoon. Als de verpakking ongeschikt is voor verzending, moet de inhoud worden uitgenomen en apart worden gehouden. Neem contact op met de verzender of ontvanger.

- **KANS OP BACKFEED VAN SPANNING** Het systeem heeft een eigen vermogensbron (de batterij). Isoleer de UPS en controleer op gevaarlijke spanningen stroomopwaarts en stroomafwaarts tijdens de bediening met vergrendelingschakeling. Klemmenblokken kunnen gevoed zijn, zelfs als het systeem van de AC-vermogensbron is losgekoppeld.
- Er zijn gevaarlijke spanningsniveaus in het systeem aanwezig. Het mag uitsluitend worden geopend door gekwalificeerd servicepersoneel.
- Het systeem moet goed worden geaard.
- De batterij meegeleverd met het systeem bevat kleine hoeveelheden toxisch materiaal. Om ongelukken te vermijden moeten de richtlijnen worden nageleefd die hierna opgesomd:
 - Onderhoud van batterijen moet worden uitgevoerd of gesuperviseerd door personeel met kennis van batterijen en met de vereiste voorzorgsmaatregelen.
 - Vervang batterijen door batterijen van hetzelfde type en door hetzelfde aantal batterijen of batterijpakketten.
 - Gooi geen batterijen in het vuur. De batterijen kunnen ontploffen.

- Batterijen vormen een gevaar (elektrische schok, brandwonden). De kortsluitstroom kan zeer hoog zijn.
- Forceer of breek de batterijen nooit en probeer nooit om de batterijen te openen. Deze batterijen zijn afgedichte, onderhoudsvrije componenten die stoffen bevatten die schadelijk zijn voor de gezondheid en een bron vormen voor milieuvervuiling. Als er weglekkende batterijvloeistof of een witte reststof wordt waargenomen, schakel de UPS dan niet in.
- Indien de batterijen worden vervangen door andere batterijen van het verkeerde type ontstaat er ontploffingsgevaar.
- Lever vervangen batterijen in bij erkende innamepunten voor afval.
- Het is zeer gevaarlijk batterijonderdelen aan te raken omdat er geen isolatie is tussen de batterijen en de netvoeding

LET OP!

Bij een batterij is het risico van elektrische schokken en hoge kortsluitstroom aanwezig.

- Er moeten voorzorgen worden genomen voor alle hantering:
- Draag rubberen handschoenen en schoenzolen.
- Leg geen gereedschap of metalen onderdelen boven op de batterijen.
- Maak de stroombronnen los voordat u de batterijpolen aansluit of losmaakt.
- Controleer of de batterij per ongeluk werd geaard. Is de batterij per ongeluk is geaard, verwijder dan de bron van de aarding. Contact met elk onderdeel van een geaarde batterij kan leiden tot een elektrische schok. De kans op dergelijke schokken kan worden gereduceerd door deze aarding tijdens de installatie en het onderhoud te verwijderen (dit geldt voor apparatuur en externe batterijvoedingen zonder geaard voedingscircuit).
- Maak batterijen niet open; beschadig batterijen niet. Vrijkomende elektrolyt is schadelijk voor de huid en ogen. De stof kan bovendien giftig zijn.
- Defecte batterijen kunnen temperaturen bereiken die hoger liggen dan de drempelwaarden voor brandwonden bij aanraking.

- De UPS-aansluitinstructies en de bediening beschreven in de handleiding moeten in de vermelde volgorde worden nageleefd.
- UPS-ombouw IP-klasse IP20.
- LET OP - Om het risico op brand te verminderen, kan de eenheid alleen worden aangesloten op een circuit geleverd met een aftakcircuit voor overstroombeveiliging.
- De stroomopwaartse vermogensschakelaar voor Normaal AC/Bypass AC moet gemakkelijk toegankelijk zijn. De eenheid kan worden losgekoppeld van de AC-vermogensbron door deze vermogensschakelaar te openen.
- Er wordt een extra AC-contactor gebruikt voor backfeedbeveiliging en die moet voldoen aan EN IEC 62040-1 (de kruipafstanden en de afstanden voor de vrije ruimte moeten voldoen aan de basisisolatievereisten voor verontreinigungsgraad 2).
- Loskoppelings- en overstroombeveiligingsinrichtingen moeten worden geleverd door anderen voor permanent aangesloten AC-ingangs- (Normale AC/Bypass AC) en AC-uitgangscircuits.
- Controleer of de aanduidingen op het typeplaatje overeenstemmen met de AC-voeding van uw systeem en met het huidige elektriciteitsverbruik van elke uitrusting die zal worden aangesloten op het systeem.
- Plaats het systeem nooit in de buurt van vloeistoffen of in een extreem vochtige omgeving.
- Laat een vreemd lichaam nooit het systeem binnendringen.
- Blokkeer nooit de ventilatieroosters van het systeem.
- Stel het systeem nooit bloot aan direct zonlicht of aan een warmtebron.
- Als het systeem vóór installatie moet worden opgeslagen, dan moet het in een droge ruimte worden opgeslagen.
- Het toelaatbare opslagtemperatuurbereik is -25°C tot +55°C zonder batterij, -15°C tot +40°C met batterij.
- TN-S/IT/TN-C/TT van elektrisch voedingssysteem kan zijn aangesloten door UPS.
- Deze UPS kan uitgerust zijn met maximum 6 batterij-uitbreidingskasten of een equivalent.

- De eenheid is zwaar: draag veiligheidsschoenen en gebruik bij voorkeur een vacuümheffer voor overslagoperaties.
- Alle overslagoperaties vereisen ten minste twee personen (uitpakken, heffen, installatie in een racksysteem).
- Als de UPS vóór en na de installatie voor een langere periode stroomloos blijft, dan moet de UPS gedurende een periode van 24 uur ten minste om de 6 maanden onder stroom worden gezet (voor een normale opslagtemperatuur onder 25°C). Daardoor wordt de batterij geladen, wat mogelijk onomkeerbare schade vermijdt.
- Voor driefasige AC-inganginstallatie voldoet deze uitrusting aan IEC 61000-3-12 op voorwaarde dat het kortsluitvermogen S_{sc} groter is dan of gelijk aan 2,97 MW bij het interfacepunt tussen de voeding van de gebruiker en van het openbare systeem. De installateur of de gebruiker van de uitrusting is er verantwoordelijk voor om te garanderen dat de uitrusting alleen is aangesloten op een voeding met een kortsluitvermogen S_{sc} groter dan of gelijk aan 2,97 MW door indien nodig de operator van het distributienetwerk te raadplegen.
- Bij het vervangen van de batterijmodule moeten hetzelfde type en aantal elementen worden gebruikt als van de oorspronkelijke batterijmodule die met de UPS werd meegeleverd, om een gelijk prestatieniveau en een gelijk veiligheidsniveau te behouden.

2. INLEIDING

Dank u wel om ITY3 UPS te kiezen om uw elektrische uitrusting te beschermen.

We raden aan dat u de tijd neemt om deze handleiding te lezen zodat u volledig kunt genieten van de vele kenmerken van de UPS.

Lees vóór de installatie van uw UPS het boekje met de veiligheidsinstructies. Volg dan de aanwijzingen in deze handleiding op.

2.1. Productkenmerken

De ononderbroken voeding (UPS: uninterruptible power system) beschermt uw gevoelige elektronische uitrusting tegen de meest voorkomende voedingsproblemen, met inbegrip van stroomstoringen, vermogensverliezen, stroomoverspanningen, verduisteringen, lijnruis, hoogspanningspieken, frequentievariaties, schakelovergangen en harmonische vervorming.

Speciale kenmerken:

- Dubbele omzetter met pure sinusvormige uitgang.
- Volledig digitale bediening.
- Uitgang $PF = 1$.
- Hoge ladercapaciteit, de laderstroom is tot 12 Amps.
- Smart laadmethode om de levensduur van de batterij te verlengen.
- Automatische detectie EBM-hoeveelheid.
- Communicatiepoorten: RPO, Dry in, Dry out, intelligente sleuf, USB, RS232.
- Dot-matrix LCD, in meerdere talen.
- ECO-modus.
- Start zonder batterij.

2.2. Milieubescherming

Producten zijn ontwikkeld met benadering volgens een ecologisch ontwerp.

Stoffen

Dit product bevat geen CFC's, HCFC's of asbest.

Verpakking

Scheid de verschillende verpakkingscomponenten om de afvalbehandeling te verbeteren en recycling te vergemakkelijken.

- Het karton dat we gebruiken, bevat meer dan 50% gerecycled karton.
- Zakken en tassen zijn gemaakt van polyethyleen.
- Verpakkingsmateriaal is recycleerbaar.

Volg alle plaatselijke voorschriften op voor de verwerking van verpakkingsmateriaal.

Product

Het product is hoofdzakelijk gemaakt van recycleerbaar materiaal.

Ontmantelen en demonteren moet gebeuren volgens alle plaatselijke afvalvoorschriften. Op het einde van de levensduur moet het product worden vervoerd naar recyclingcentra en hergebruik- en afvalbehandelingsfaciliteiten voor afval van elektrische en elektronische apparatuur (WEEE).

Batterij

Het product bevat loodzuurbatterijen die moeten worden verwerkt volgens de geldende plaatselijke voorschriften voor batterijen.

De batterij kan worden verwijderd om in overeenstemming te zijn met de voorschriften en met het oog op correcte afvalverwerking.

2.3. Recycling



Leg contact met uw plaatselijk centrum voor recycling of voor gevaarlijk afval om informatie te krijgen over de correcte afvalverwerking van de gebruikte uitrusting.



Gooi de batterijen niet in het vuur. Batterijen kunnen exploderen als ze in het vuur worden gegooid. De batterijen moeten correct als afval worden verwerkt volgens de plaatselijke voorschriften.



Maak de batterijen niet open; vernietig de batterijen niet. Vrijkomend elektrolyt kan letsel veroorzaken aan de huid en de ogen. De stof kan bovendien giftig zijn.



Gooi geen batterijen bij het afval.

Dit product bevat verzegelde loodzuurbatterijen en moet correct als afval worden verwerkt zoals uitgelegd in deze handleiding. Leg voor meer informatie contact met uw plaatselijke recyclingcentra en hergebruik- en afvalbehandelingsfaciliteiten.



Het symbool met de doorstreepte bak op wielen geeft aan dat afval van elektrische en elektronische apparatuur niet samen met het ongesorteerde huishoudafval mag worden weggegooid, maar dat het gescheiden moet worden ingezameld. Het product moet voor recycling worden ingediend in overeenstemming met de plaatselijke milieuvoorschriften voor afvalverwerking.

Door afval van elektrische en elektronische apparatuur gescheiden in te zamelen, helpt u om het afvalvolume dat naar verbrandingsinstallaties of vuilnisbelten wordt gestuurd te verminderen, en om alle potentiële negatieve invloed op de menselijke gezondheid en het milieu tot een minimum te beperken.

3. PRODUCTOVERZICHT

3.1. Gewicht en afmetingen

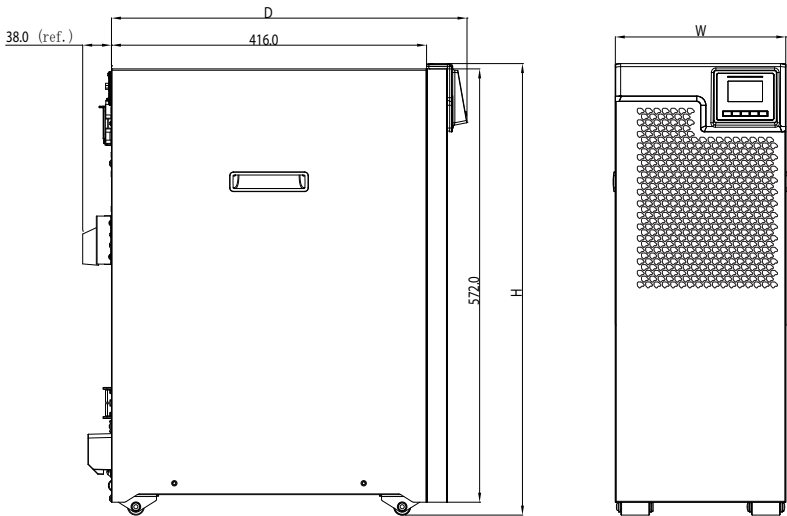


- Opmerking:**
- de gewichten in deze tabel zijn enkel ter referentie, zie de labels op de doos voor details.
 - Afmeting (D) is inclusief voorpaneel.

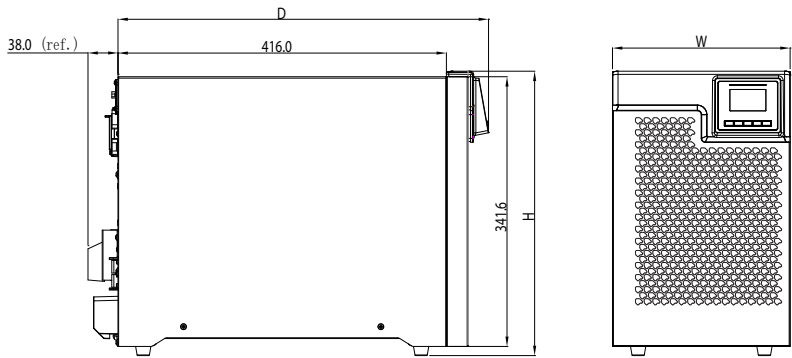
UPS:

MODELNAAM	BESCHRIJVING	NETTOGEWICHT (kg)	AFMETINGEN (mm) D x B x H
ITY3-TW060B	Toren 6kW (1-1) UPS	53	469 x 225 x 596
ITY3-TW108B	Toren 8,5kW (3-1) UPS	58	
ITY3-TW100B	Toren 10kW (1-1) UPS	61	
ITY3-TW110B	Toren 10kW (3-1) UPS	61	
ITY3-TW060LB	Toren 6kW (1-1) UPS	13,5	469 x 225 x 360
ITY3-TW100LB	Toren 10kW (1-1) UPS	15,8	

TW060B/TW100B/TW108B/TW110B

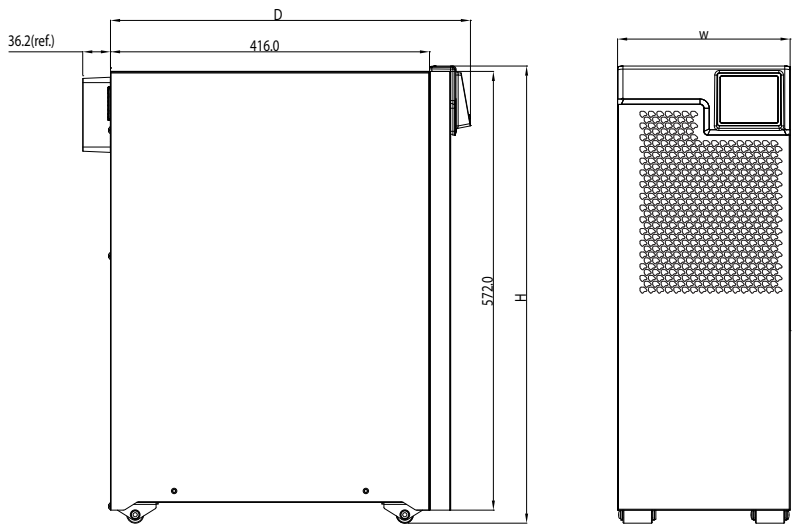


TW060LB/TW100LB



Externe batterij (EBM):

MODELNAAM	BESCHRIJVING	NETTOGEWICHT (kg)	AFMETINGEN (mm) D x B x H
ITY3-EX100B	Toren EBM 16*2 BAT	95,5	469 x 225 x 596
ITY3-EX100HB	Toren EBM 16*1 BAT	55,5	



3.2. Voorpanelen



UPS
TW060LB/TW100LB

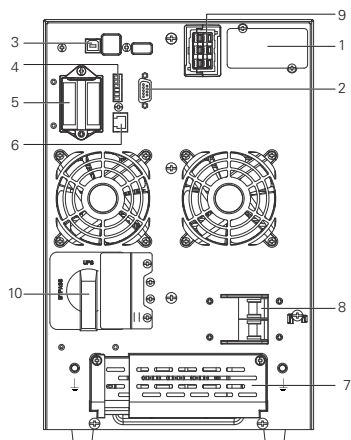


UPS
TW060B/TW100B/TW108B/
TW110B

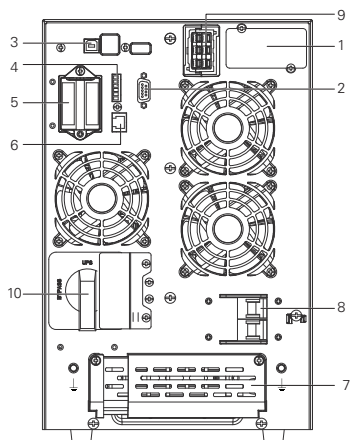


EBM
voor alle modellen

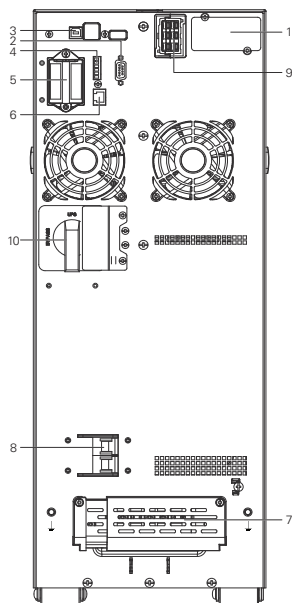
3.3. Achterpanelen



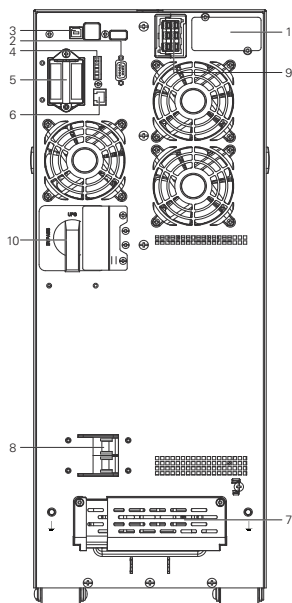
TW060LB



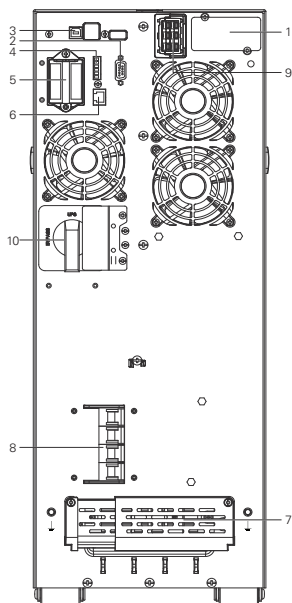
TW100LB



TW060B



TW100B



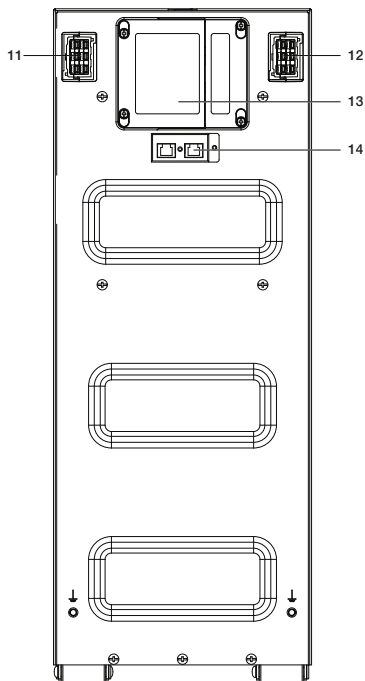
TW108B/TW110B

UPS:

1. Intelligente sleuf
2. RS232 (DB9)
3. USB
4. RPO en DRY IN/OUT
5. Afdekplaat
6. RJ45 (voor EBM-detectie)
7. Klemmenblok voor Ingang/Uitgang
8. Ingangsschakelaar
9. Connector voor externe batterij
10. Onderhoudsbypass-schakelaar

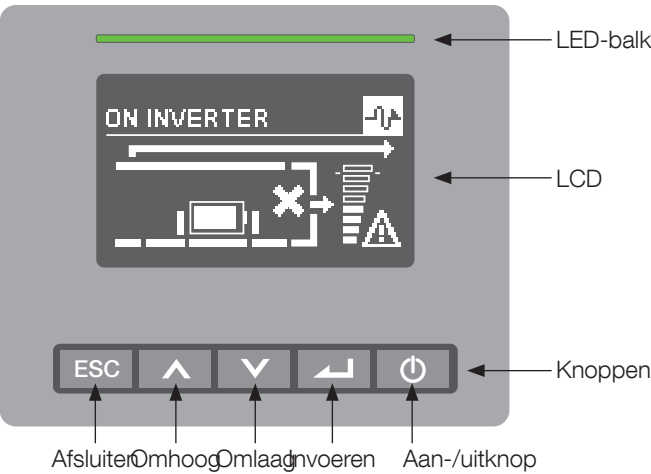
Externe batterij (EBM):

11. EBM-connector-1
12. EBM-connector-2
13. Zekeringenbordpaneel (vervang EBM-zekering)
14. EBM-detectiekast (RJ45-poort)



3.4. LCD-paneel

De UPS heeft een grafische LCD met vijf knoppen. Hij geeft u nuttige informatie over de UPS zelf, de belastingsstatus, gebeurtenissen, metingen en instellingen.



De volgende tabel toont de status en beschrijving van de LED-balk:

LED-BALK	KLEUR	ALGEMENE BETEKENIS
	Uit	Belasting niet geleverd bij stand-by/uit enz.
	Groen	Belasting beschermd door wisselrichter
	Groen/Uit	Belasting geleverd en UPS onderging zelftest. (bijvoorbeeld, als batterijtest actief is)
	Groen/Geel	Belasting geleverd en preventief alarm aanwezig
	Geel	Belasting geleverd met waarschuwing
	Geel/Uit	Onderhoudsverzoek/actief
	Geel/Rood	Belasting geleverd, maar niet meer beveiligd
	Rood	De belasting wordt niet geleverd wegens een alarm
	Rood/Uit	Belasting niet geleverd, maar de uitgang stopt binnen enkele minuten
	Geel/Rood/Groen	Geen communicatie

De volgende tabel toont de status en beschrijving van de knoppen:

KNOPPEN	FUNCTIE	BESCHRIJVING
	Knop AAN	De eenheid kan worden ingeschakeld door langer dan 100 milliseconden en korter dan 1 seconde op de knop te drukken, zonder utiliteitsingang en aangesloten batterij
	Inschakelen	Druk langer dan 1 seconde op de knop om de UPS in te schakelen
	Uitschakelen	Druk langer dan 3 seconden op de knop om de UPS uit te schakelen
	Omhoog scrollen	Druk in om de menuoptie omhoog te scrollen
	Omlaag scrollen	Druk in om de menuoptie omlaag te scrollen
	Naar menu gaan	Selecteer/bevestig de huidige selectie
	Het huidige menu verlaten	Druk in om het huidige menu te verlaten en naar het hoofdmenu te gaan of naar het menu van een hoger niveau zonder de instellingen te wijzigen
	Zoemer dempen	Druk op de knop om de zoemer tijdelijk te dempen; zodra een nieuwe waarschuwing of storing actief is, wordt de zoemer weer geactiveerd

AANT.	STATUS	ALARM
1	Batterijmodus	Piept één keer om de 4 s
2	Batterijmodus met lage batterij	Piept één keer elke seconde
3	Bypass-modus	Piept één keer om de 2 min
4	Overbelasting	Piept twee keer elke seconde
5	Waarschuwing actief	Piept één keer elke seconde
6	Storing actief	Piept continu
7	Knopfunctie actief	Piept één keer

De zoemer wordt tijdelijk gedempt als een of meer alarmen actief zijn en de knop voor het dempen wordt ingedrukt. De zoemer piept weer als er een nieuw alarm actief wordt.

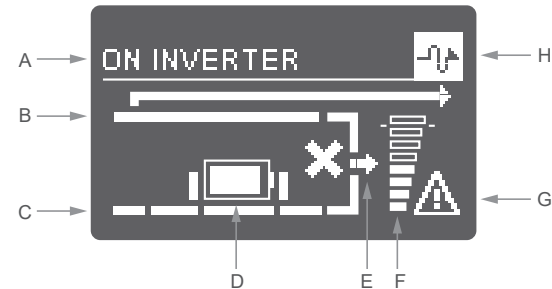
Achtergrondverlichting

De LCD-achtergrondverlichting dooft automatisch na 10 minuten inactiviteit. Druk op een knop om het scherm weer te activeren.

3.5. LCD-beschrijving

Statusscherm:

Nadat de UPS opstart, wordt dit Statusscherm standaard actief. Het display kan ook automatisch terugkeren naar het Statusscherm als er gedurende 15 minuten niet op een knop werd gedrukt. De volgende tabel geeft de beschrijving van het Statusscherm weer:



GEBIED	BESCHRIJVING	DETAILBESCHRIJVING	
A	UPS-status	On mnt. BP, Im. STOP, On battery, Battery test, On Inverter, Normal mode, Eco mode, On bypass, Standby, OFF	
B	Bypass-ingang	Aan: Bypass-ingang ok Uit: Bypass-ingang NIET ok	
C	Netvoedingsingang	Aan: Netvoedingsingang ok Uit: Netvoedingsingang NIET ok	
D	Batterijstatus	Symbool	Aan: Batterij ok Uit: Geen batterij Knippert: Battery alarm
		Status	 Batterij open  Batterij ontladtd  Batterij laadt
		Capaciteit	 1 verticale lijn voor 5% % waarde voor laden, back-uptijd voor ontladen
E	Uitgang	Aan: aan wisselrichter of aan bypass Uit: geen uitgang	
F	Belastingstatus	8 stappen voor 0%-100% lading Bovenste balk knippert: UPS is overbelast	
G	Alarmpictogram	Aan: algemeen alarm, Uit: geen alarm	
H	Pictogram voor modus	 Eco-modus  Stand-bymodus Geen pictogram, normale modus	

3.6. Displayfuncties

HOOFDMENU	SUBMENU	DISPLAY-INFORMATIE OF MENUFUNCTIE
UPS MODE		UPS-modus, datum/tijd, batterijstatus en huidige alarms
HISTORY		Geeft de opgeslagen gebeurtenissen en storingen weer
MEASUREMENTS		[Load] W VA A P%, [Input/Output] V Hz, [Battery] % min V Ah, [DC Bus] V, [Ambiant Temperature] °C
COMMANDS	Start battery test	Start een handmatige batterijtest
	Reset fault state	Wis actieve storing
	Reset history	Wis gebeurtenissen en storingen
	Restore factory set	Terugzetten naar standaard fabrieksinstellingen
PARAMETERS		Raadpleeg hoofdstuk pagina 25 “3.7. Gebruikersinstellingen”
SERVICE		[Product name], [Serial number], [Firmware version]

3.7. Gebruikersinstellingen

De volgende tabel heeft de opties weer die door de gebruiker kunnen worden gewijzigd.

SUBMENU	BESCHIKBARE INSTELLINGEN	STANDAARDINSTELLINGEN
Language	English, Italiano, Français, Deutsch, Español, Português, Svenska, Русский, Polski, 简体中文	English
Audible alarm	[enabled], [disabled]	enabled
Output voltage	[220V], [230V], [240V]	[230V] [240V] voor AU
Output frequency	normale modus [autosensing] converter modus [50Hz], [60Hz]	autosensing
High efficiency mode	[disabled], [enabled]	disabled
Auto bypass	[disabled], [enabled]	enabled
Start/Restart	Koude start: [disabled], [enabled] Auto herstart: [disabled], [enabled]	enabled enabled
Site wiring fault	[enabled], [disabled]	disabled
Overload pre-alarm	[50%~105%]	105%
External battery	[Auto detection], [0~300Ah]	Auto detection 0Ah
Charger current	1-4 A voor TW060B/TW100B/TW108B/TW110B 2-12 A voor TW060LB/TW100LB	1,4 A voor TW060B 2 A voor TW108B/TW100B/ TW110B 4 A voor TW060LB/ TW100LB
Dry in signal	[Disabled], [Remote on], [Remote off], [Forced bypass]	disabled
Dry out signal	[load powered], [on bat], [Low bat], [bat open], [bypass], [ups ok]	bypass
Ambient temperature alarm	[enabled], [disabled]	enabled
Battery remaining time	[enabled], [disabled]	enabled
Date / Time	dd/mm/yyyy hh:mm	01/01/2020 00:00
LCD contrast	0 - 100%	50%



Opmerking: Als de UPS wordt gebruikt in IT-neutraalsystemen, dan moet de functie voor fout van bedrading op locatie worden uitgeschakeld.

4. COMMUNICATIE

4.1. RS232 en USB

- 1. Communicatiekabel naar de seriële of USB-poort van de computer.
- 2. Sluit het andere einde van de communicatiekabel aan op de RS232- of USB-communicatiepoort van de UPS.

4.2. Afstandsbedieningsfuncties van de UPS

- Uitschakeling op afstand (RPO).

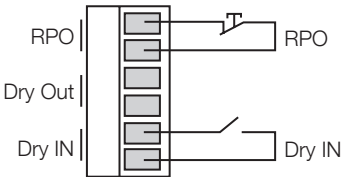
Als de RPO is geactiveerd, snijdt de UPS onmiddellijk de uitgang af, en blijft het alarm actief.

RPO	COMMENTAAR
Connectortype	1mm ² / 16 AWG maximaal draden
Specificatie van externe vermogensschakelaar	60 V DC/30 V AC 20 mA max

- Programmeerbare Dry in

De Dry in-functie kan worden geconfigureerd (zie Instellingen > Dry in).

DRY IN	COMMENTAAR
Connectortype	1 mm ² / 16 AWG maximaal draden
Specificatie van externe vermogensschakelaar	60 V DC/30 V AC 20 mA max

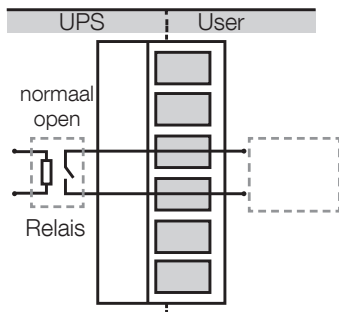


Het wordt aanbevolen om een getwiste en afgeschermd kabel te gebruiken, los van de voedingskabel.

- Programmeerbare Dry out.

De Dry out is een relais out en de dry out-functie kan worden geconfigureerd (zie Instellingen > Dry out).

DRY OUT	COMMENTAAR
Connectortype	1mm ² / 16 AWG maximaal draden
Specificatie van intern relais	24Vdc/1A



4.3. WEB/SNMP-KAART (Optie)

Nadat deze kaart is geplaatst kan de UPS rechtstreeks worden aangesloten op een LAN (RJ45 ethernet) en op afstand worden bediend vanaf een WEB-browser via het TCP/IP-protocol. Raadpleeg de relevante literatuur voor een complete omschrijving van de functionaliteit.

4.4. Programmeerbare I/O-relaiskaart (Optie ITY-OP-ADC)

De I/O-relaiskaart is een UPS-beheerproduct met 5 relaisuitgangcontacten voor het bewaken van de status en 1 ingangcontact als UPO, Uitschakeling batterijmodus, Uitschakeling elke modus en ON/OFF UPS op afstand. Eigenschappen:

- Monitor UPS-gebeurtenissen.
- 5 programmeerbare relais uitgangcontacten.
- Configureerbaar als normaal open of normaal gesloten voor elk relaiscontact.
- Configureerbaar inputsignaal als UPO, Uitschakeling batterijmodus, Uitschakeling elke modus en ON/OFF UPS op afstand.
- Kan tot 5 computers beschermen.

5. INSTALLATIE

Het is aanbevolen om de uitrusting naar de installatieplaats te verplaatsen met een pallettruck of een vrachtauto vóór het uitpakken.

Het systeem mag alleen worden geïnstalleerd door gekwalificeerde elektriciens volgens de geldende veiligheidsvoorschriften.

De kast is zwaar, installeer deze met ten minste twee mensen.

5.1. De uitrusting inspecteren



Als een deel van de uitrusting tijdens de verzending is beschadigd, bewaar dan de verzenddozen en het verpakkingsmateriaal voor de transporteur of voor de plaats van aankoop en dien een claim in voor transportschade.

5.2. De eenheid uitpakken



Door de eenheid uit te pakken in een omgeving met lage temperatuur kan condensatie ontstaan in en op de kast. Installeer de eenheid niet vóór de binnenkant en buitenkant van de eenheid absoluut droog zijn (gevaar op elektrische schok).

Verwijder het verpakkingsmateriaal en til de eenheid naar buiten met ten minste twee mensen.



Opmerking: De kast is zwaar, zie het gewicht vermeld op de doos/het label.

Hef de eenheid niet aan het voorpaneel en/of achterpaneel.

Gooi het verpakkingsmateriaal weg of recycle het op een verantwoorde manier, of bewaar het voor later gebruik.

Verpakkingsmateriaal moet als afval worden verwerkt volgens alle plaatselijke afvalvoorschriften. Recyclingsymbolen zijn op het verpakkingsmateriaal gedrukt om gemakkelijker te sorteren.

5.3. De accessoirekit controleren

Controleer of de volgende extra artikelen met de eenheid zijn meegeleverd.

	1/-1-MODEL		3/-1-MODEL	TOREN EBM
	TOREN UPS TW060B/ TW100B	TOREN UPS TW060LB/ TW100LB	TOREN UPS TW108B/ TW110B	
Batterijkabel		•		•
EBM-detectiekabel				•
Koperen rail			•	
USB-kabel	•	•	•	
RS232-kabel	•	•	•	
Stabilisatorbeugel	•		•	•
Veiligheidsinstructies	•	•	•	•
Meertalige gids voor veiligheidslabels	•	•	•	
Gebruikershandleiding	•	•	•	

• : standaardconfiguratie

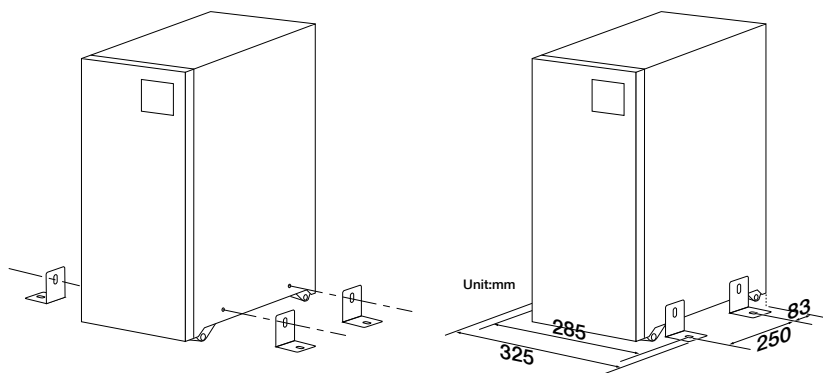
5.4. De eenheid installeren

• UPS-model



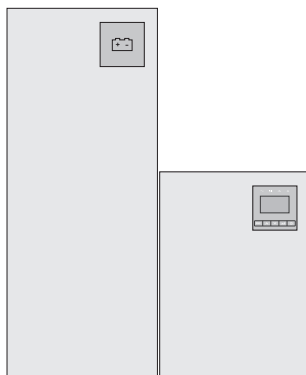
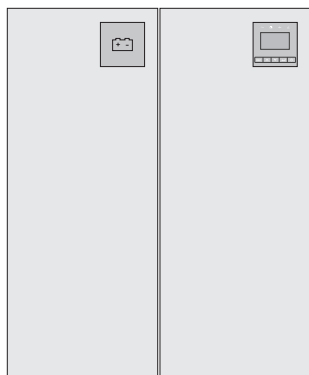
Om lucht vrij te laten circuleren, is het aanbevolen dat er een ruimte van 500 mm aan de achterkant en voorkant wordt vrijgehouden.

1. Plaats de eenheid op een vlak en stabiel oppervlak op zijn definitieve plaats.
2. Installeer de “stabilisatorbeugel” (indien geconfigureerd): verwijder de zijschroeven van de eenheid, installeer dan de “stabilisatorbeugel” op de eenheid.
3. Bevestig de eenheid aan de grond indien nodig: bevestig de beugels aan de UPS. Boor gaten in de vloer (maten vermeld in de afbeelding hierna) en plaats de UPS tussen de gaten. Bevestig de UPS aan de vloer met bouten (M8-bouten zijn aanbevolen).



• EBM

Installeer het EBM-model, raadpleeg de installatie voor het UPS-model hierboven, plaats het naast de UPS.



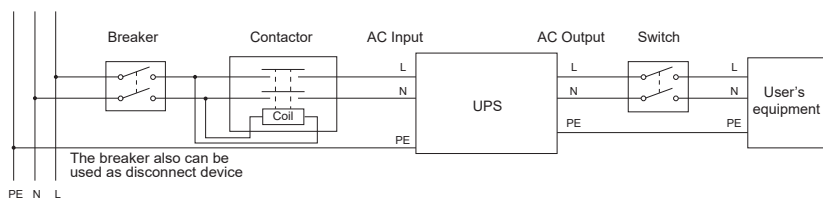
5.5. Aansluiting stroomkabels

Dit hoofdstuk legt uit hoe u de AC IN/OUT-kabel van verschillende UPS-modellen legt en hoe de UPS aan de EBM moet worden aangesloten.

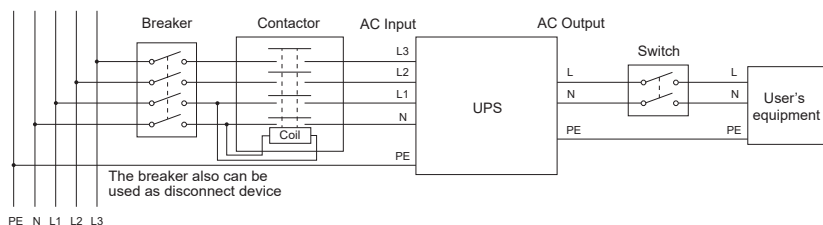
5.5.1. Ingangs-/uitgangsbedrading

Vóór de bedrading van de UPS moeten de stroomopwaartse vermogensschakelaar en de backfeedcontactor worden geconfigureerd om vermogensbackfeed naar de eenheid te vermijden. Het waarschuwingslabel “backfeed voltage danger” (risico op backfeed van gevaarlijke spanningen) moet aan de backfeedcontactor of -inrichting worden aangebracht. Vóór de bediening moet de UPS-ingang worden afgesneden en moet de spanning op alle klemmen worden gecontroleerd om alle gevaarlijke spanningen te vermijden. De nominale stroom van backfeedcontactor moet hoger zijn dan de nominale ingangsstroom van de UPS. De afbeeldingen hierna tonen het bedradingssysteem van de in- en uitgang van de UPS.

Eenfasig ingangssysteem



Driefasig ingangssysteem



Gevaar! De nominale stroom van de netvoedingsschakelaar moet hoger zijn dan de ingangsstroom van de UPS, anders kan de netvoedingsschakelaar verbranden!



In een driefasig ingangssysteem UPS verbindt de bypass ingangsfase R rechtstreeks met de uitgang: in deze toestand is de belasting verbonden met één fase zoals in een eenfasig ingangssysteem UPS.

Aanbevolen stroomopwaartse beveiliging:

NOMINAAL VERMOGEN VAN UPS	OPWAARTSE VERMOGENS- SCHAKELAAR	STROOMOP- WAARTSE RCD	BACKFEED CONTACTOR	STROOMAFWAARTS SCHAKELAAR
6000VA	D-curve – 63 A (1-fasig)	≥ 100 mA, type A	63 A (1-fasig)	40A (1-fasig)
8500 VA 3 -1	D curve – 80A (3-fasig)	≥ 100 mA, type A	80A (3-fasig)	63A (1-fasig)
10000VA	D curve – 80A (1-fasig)	≥ 100 mA, type A	80A (1-fasig)	63 A (1-fasig)
10000VA 3-1	D curve – 80A (3-fasig)	≥ 100 mA, type A	80A (3-fasig)	63A (1-fasig)



Lees de veiligheidsinstructies in verband met de vereisten voor backfeedbeveiliging.

Aanbevolen minimale doorsnede van kabels:

MODEL	TW060(L)B	TW100(L)B	TW108B/TW110B
Beschermende aardingsgeleider ⁽³⁾	10mm ²	10mm ²	10mm ²
Ingang L, N-kabel ⁽³⁾	6mm ²	10mm ²	10mm ²
Uitgang L, N-kabel ^{(1) (3)}	6mm ²	10mm ²	10mm ²
Batterijkabel ^{(2) (3)}	6mm ²	10mm ²	10mm ²

(1) Het is aanbevolen dat de uitgangskabel niet langer is dan 10 meter, anders kan er radiostoring ontstaan. Als een uitgangskabel langer dan 10 meter nodig is, contacteer dan de verdelers/vertegenwoordigers voor details.

(2) We stellen voor om de standaard “batterijkabel” in de verpakking te gebruiken bij het aansluiten van het batterijpakket aan de UPS. Als voor de installatie extra batterijkabels nodig zijn, moeten de kabelspecificaties en de maximale lengte van de batterijkabel van 10 meter voor de toepassing worden nageleefd. Als er een batterijkabel langer dan 10 meter nodig is, contacteer dan de verdelers/vertegenwoordigers voor details.

(3) Max doorsnede gebied: 16mm².

5.5.2. Toegang tot klemmenblokken (AC-bron naar UPS)



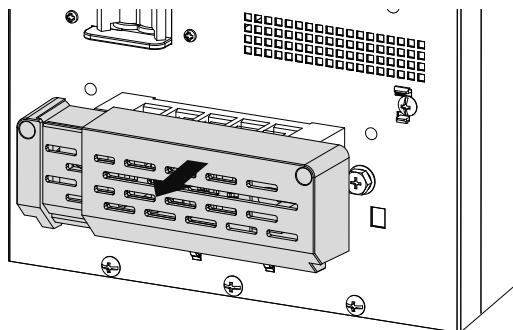
Hoge lekstroom:

Aarding vereist vooraleer de voeding aan te sluiten. Aansluiting voor gemeenschappelijke ingangs-/uitgangbronnen.



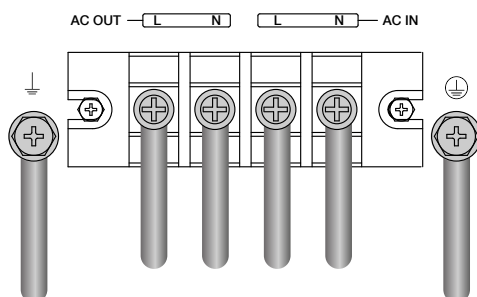
Dit type aansluiting moet worden uitgevoerd door gekwalificeerde elektriciens. Vóór aansluitingen worden gelegd, moet worden gecontroleerd of de stroomopwaartse beveiligingsapparaten (Normale AC-bron en bypass AC-bron) open “O” (Uit) zijn. Sluit altijd eerst de aardingskabel aan.

1. Verwijder de afdekplaat van het klemmenblok.



2. Sluit de AC-kabel aan op het klemmenblok:

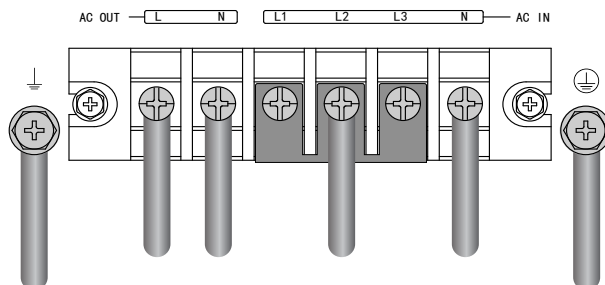
1/-1-model:



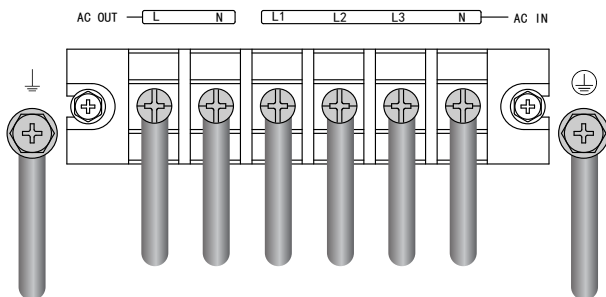
3/-1-model:

1-1-configuratie

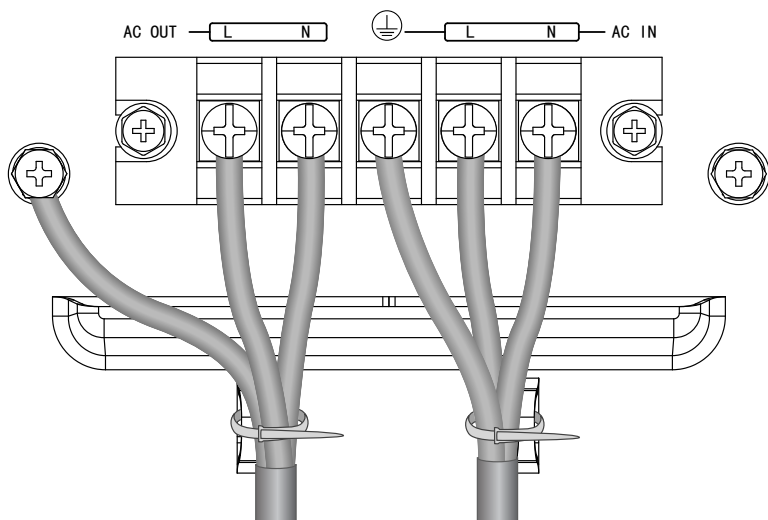
Kortsluit “UPS-ingangsklem L1/L2/L3” met “rail”, sluit daarna de AC-kabel aan.



3-1-configuratie



Opmerking: voor de juiste aansluiting van de kabels wordt aanbevolen om deze kabels aan het achterpaneel aan te sluiten zoals hierna weergegeven:

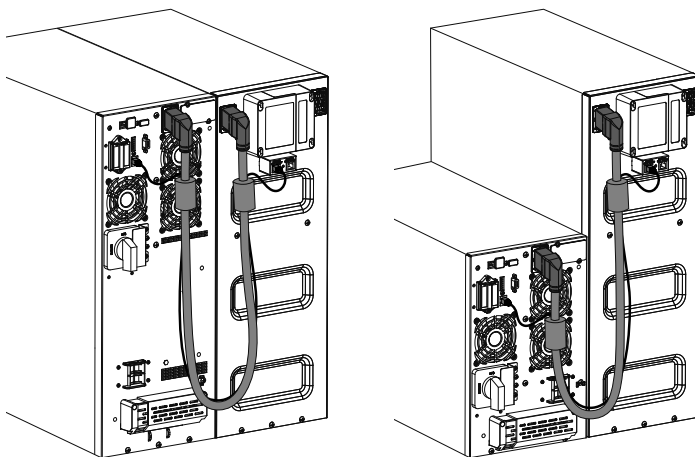


5.5.3. Toegang tot batterijconnector (DC-bron naar UPS)



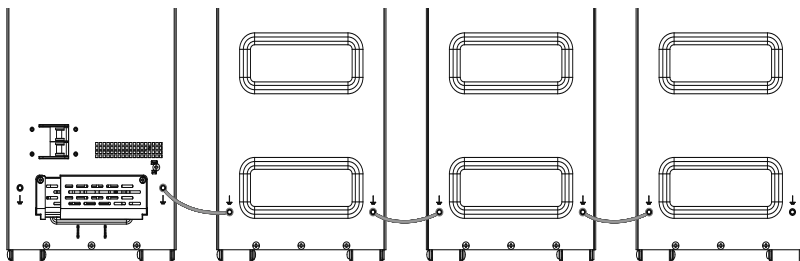
1. Zorg dat de UPS volledig is uitgeschakeld vóór het aansluiten of loskoppelen van de EBM.
2. Zorg er vóór het aansluiten van de EBM voor dat het aantal batterijdelen en de batterijcapaciteit hetzelfde is als de instellingen op de LCD.
3. Keer de polariteit van de externe batterij niet om.
4. Deze batterijkasten zijn deel van een UPS-systeem van SOCOMEC. Wees er zeker van dat deze batterijkasten alleen worden gebruikt met de geschikte UPS van SOCOMEC.

Sluit EBM aan op UPS met “Batterijkabel” en “EBM-detectiekabel”:



Opmerking:

1. Verlengde looptijd met max. 6 uitgebreide batterijmodules (EBM: Extended Battery Modules) per UPS.
2. Als er meer dan 2 EBM's aan de UPS zijn aangesloten, dan moet een extra aardingskabel (10 mm²) worden aangesloten tussen de UPS en de EBM's.



6. BEDIENING



Opmerking: Verwijder de beschermingsfilm van het displayscherm.

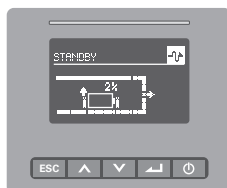
6.1. Starten van de UPS met netvoeding

1



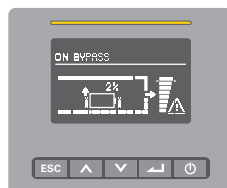
Schakel de stroom met netvoeding in

2



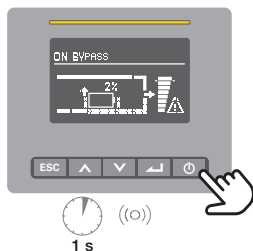
Auto stand-by-modus

3

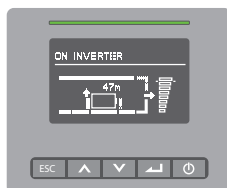


Auto bypassmodus
(ingeschakeld)

4



5



UPS op wisselrichter

6.2. Starten van de UPS met batterijvoeding



Vóór u deze functie gebruikt, moet de UPS minstens één keer onder stroom worden gezet met netvoeding met uitgang ingeschakeld.

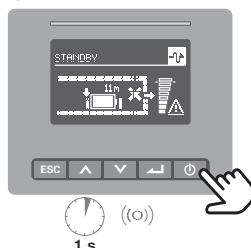
Batterijstart kan zijn uitgeschakeld. Raadpleeg pagina 25 chapter “3.7. Gebruikersinstellingen”

1

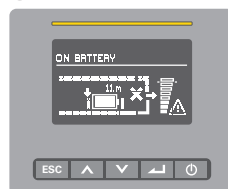


Raak  aan voor stroominschakeling

2



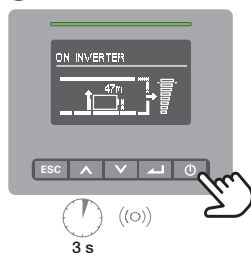
3



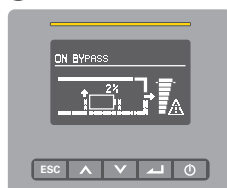
UPS in batterijmodus

6.3. UPS-uitschakeling

1

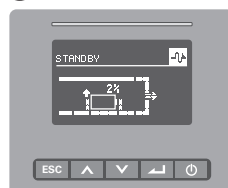


2



UPS op bypass-modus (ingeschakeld)

3



Koppel netvoeding los

4



UPS uitschakelen

5



Volledige uitschakeling

6.4. UPS schakelen in de Onderhoudsbypass-stand

- 1 Verwijder de schroeven van de onderhoudsbypass-schakelgrendel, verwijder de grendel, en zorg dat de UPS automatisch in de bypass-modus schakelt.
- 2: Draai de onderhoudsbypass-schakelaar (10), en zet deze in de stand "BYPASS".
3. Zet de ingangsschakelaar (8) uit en ontkoppel eventuele externe batterijen.

6.5. UPS weer uit Onderhoudsbypass-stand

1. Sluit eventuele externe batterijen aan en schakel de ingangsschakelaar (8) in.
2. Draai de onderhoudsbypass-schakelaar (10), en zet deze in de stand "UPS".
3. Plaats de grendel van de onderhoudsbypass-schakelaar in de juiste stand met de bevestigingsschroeven.
4. Volg de startprocedure.

7. UPS-ONDERHOUD

7.1. Verzorging van de uitrusting

Voor het beste preventieve onderhoud, moet u de ruimte rond de uitrusting schoon en vrij van stof houden. Als de atmosfeer zeer stoffig is, maak de buitenkant van het systeem dan schoon met een stofzuiger.

Voor een volledige levensduur van de batterij moet u de uitrusting op een omgevingstemperatuur van 25°C (77°F) houden.



Opmerking: de nominale levensduur van de batterijen is 3-5 jaar. De duur van de levensduur varieert volgens de gebruiksfrequentie en van de omgevingstemperatuur. Batterijen die langer dan hun verwachte levensduur worden gebruikt, zullen vaak een veel kortere looptijd hebben. Vervang batterijen ten minste om de 4 jaar om de eenheden met hun hoogste efficiëntie te laten werken.

7.2. Transporteren van de UPS



Opmerking: transporteer de UPS alleen in de originele verpakking. Als de UPS een vorm van transport nodig heeft, controleer dan of de UPS is losgekoppeld en uitgeschakeld.

7.3. Opslaan van de uitrusting

Als u de uitrusting voor een lange periode opslaat, herlaad dan de batterij om de 6 maanden door de UPS aan de netvoeding aan te sluiten. Er wordt aangeraden de batterijen gedurende 48 uur na langdurige opslag op te laden.

Gebruik de batterijen niet als ze gedurende een periode van 6 maanden niet werden opgeladen. Neem contact op met de vertegenwoordiger van uw serviceafdeling.

8. PROBLEEMOPSPORING

De UPS is ontworpen voor duurzame, automatische bediening en waarschuwt u ook als er potentiële bedieningsproblemen kunnen optreden. Gewoonlijk betekenen de alarmen getoond op het bedieningspaneel niet dat het uitgangsvermogen is beïnvloed. In plaats daarvan zijn het preventieve alarmen om de gebruiker te waarschuwen.

- Gebeurtenissen zijn stille statusinformatie en worden bijgehouden in het Gebeurtenissenlogboek. Voorbeeld = “Battery charging” (Batterij laadt).
- Alarmen worden opgeslagen in het Gebeurtenissenlogboek en weergegeven op het LCD-statusscherm met een knipperend logo. Sommige alarmen kunnen worden aangekondigd door een pieptoon per seconde. Voorbeeld = “Battery low” (Batterij laag).
- Storingen worden aangekondigd door een continue pieptoon en een rode LED, opgeslagen in het Gebeurtenissenlogboek. Voorbeeld = Out. short circuit (Kortsluiting uitgang)

Gebruik de volgende tabel voor probleemoplossing om het onderliggende probleem van het UPS-alarm te bepalen.

8.1. Typische alarms en storingen

Om de UPS-modus en het History log te controleren:

1. Druk op een knop op het display van het voorpaneel om de menuopties te activeren.
2. Druk op de knop  om het History log te selecteren.
3. Scrol door de opgesomde gebeurtenissen en storingen.

De volgende tabel beschrijft typische problemen.

WAARSCHUWING		
WEERGEGEVEN PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
On Maintain Bypass	De onderhoudsschakelaar is geopend	Controleer de schakelstatus van de onderhoudsschakelaar
Site Wiring alarm	Fase en nulgeleider bij ingang UPS zijn verwisseld	Omgekeerde bedrading stroomnet
No battery	Batterijpakket is niet correct aangesloten.	Voer de batterijtest uit om te bevestigen. Controleer of de batterijenbank correct is aangesloten op de UPS Controleer of de batterijschakelaar is ingeschakeld of dat de zekering OK is.
Battery low	Batterijspanning is laag	Wanneer het akoestische alarm elke seconde weerklinkt, is de batterij nagenoeg leeg.
End battery life	De batterij heeft het einde van de levensduur bereikt	Raadpleeg de dealer om de batterij te vervangen
Power overload	Vermogensvereisten overschrijden de capaciteit van de UPS	Controleer de belastingen en koppel niet-kritieke belastingen af. Controleer of bepaalde belastingen defect zijn.
Overload pre-alarm	De belasting overschrijdt de voorgestelde waarde	Controleer de belastingen of reset op de waarde van vóór het alarm
Fan Lock	Ventilator abnormaal	Controleer of de ventilator normaal draait of dat de ventilatordetectiekabel is losgekoppeld
UPS temp. alarm	De inwendige temperatuur in de UPS is te hoog	Controleer de ventilatie van de UPS, controleer de omgevingstemperatuur.
Amb. temp. alarm	De omgevingstemperatuur is te hoog	Controleer de omgevingsventilatie
Imminent shutoff	Onvoldoende back-uptijd van batterij	Beveilig op tijd de beveiligingsuitrusting

STORING		
WEERGEGEVEN PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
Inverter overload	Overbelasting	Controleer de belastingen en koppel niet-kritieke belastingen af. Controleer of bepaalde lastafnemers defect zijn.
Bypass overload	Overbelasting	Controleer de belastingen en koppel niet-kritieke belastingen af. Controleer of bepaalde lastafnemers defect zijn.
Out. short circuit	Abnormaal lage impedantie aanwezig op de uitgang ervan en beschouwd als een kortsluiting	Koppel alle belastingen af. Schakel de UPS uit. Controleer of de UPS-uitgangen L en N zijn kortgesloten of dat de belastingen een storing ondergaan (kortsluiting). Zorg dat de kortsluiting is opgeheven voordat het apparaat weer wordt ingeschakeld.
UPS temp. fault	De inwendige temperatuur in de UPS is te hoog	Controleer de ventilatie van de UPS, controleer de omgevingstemperatuur.
DC bus + or - too high	Interne storing van UPS, de + of - DC-bus-spanning is te hoog	Raadpleeg dealer.
DC bus + or - too low	Interne storing van UPS, de + of - DC-bus-spanning is te laag	Raadpleeg dealer.
DC bus unbalanced	Interne storing van UPS, het spanningsverschil tussen DC-bus+ en DC bus- is te groot	Raadpleeg dealer.
DC bus short circ.	Interne fout UPS	Raadpleeg dealer.
Max inverter volt	Interne storing van UPS, de wisselrichterspanning is te hoog	Raadpleeg dealer.
Min inverter volt	Interne storing van UPS, de wisselrichterspanning is te laag	Raadpleeg dealer.

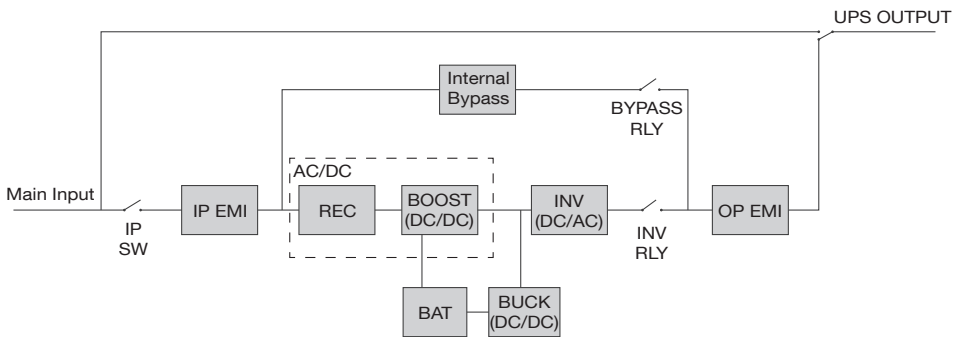
ANDERE GEVALLEN		
WEERGEGEVEN PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
Geen indicatie, geen waarschuwingstoon, alhoewel het systeem is aangesloten op de netvoeding	Geen ingangsstroom	Controleer de gebouwbedrading en de invoerkabels. Controleer of de invoerschakelaar gesloten is.
Gele LED-balk alhoewel er voeding is	Wisselrichter is niet ingeschakeld	Druk schakelaar Aan om de UPS in te schakelen.
Periode noodvoeding korter dan nominale waarde	Batterijen zijn niet volledig geladen / defect	Laad de batterijen minimaal 12 uur en controleer de capaciteit.

8.2. Het alarm dempen

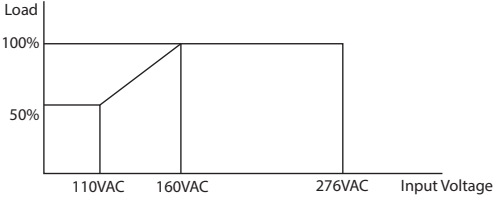
Druk op de knop ESC (Escape) gedurende 3 s op het display van het voorpaneel om het alarm te dempen. Controleer het onderliggende probleem van het alarm en voer de betreffende actie uit om het probleem op te lossen. Als de alarmstatus wijzigt of als de gebruiker gedurende 3 seconden drukt op de knop "esc" op het voorpaneel, dan piept het alarm weer, om het eerdere dempen van het alarm te onderbreken.

9. SPECIFICATIES

9.1. UPS-blokschema



9.2. UPS-specificaties

MODELLEN		ITY3-TW060B	ITY3-TW060LB	ITY3-TW108B	ITY3-TW100B	ITY3-TW100LB	ITY3-TW110B
Nominaal vermogen ⁽¹⁾		6 KVA/ 6KW	6 KVA/ 6KW	8.5KVA/ 8,5KW	10KVA/ 10KW	10KVA/ 10KW	10KVA/ 10KW
Nominale frequentie		50/60Hz					
Ingang	Spanningsbereik (fasespanning)	 110 Vac-276 Vac					
	Nominale spanning (fasespanning)	220/230/240 VAC					
	Nominale stroom (1-fasig) met 16 stuks batterijen ⁽²⁾	34 A	42 A	43 A	53 A	61 A	53 A
	Nominale stroom (3-fasig) met 16 stuks batterijen ⁽²⁾	NvT	NvT	16,2 A	NvT	NvT	18 A
	Frequentiebereik ⁽¹⁾	Full range: 40 Hz-70 Hz Normal mode: 45-55Hz voor 50 Hz, 54-66 Hz voor 60 Hz					

MODELLEN		ITY3-TW060B	ITY3-TW060LB	ITY3-TW108B	ITY3-TW100B	ITY3-TW100LB	ITY3-TW110B
Laden stroom ⁽¹⁾	Bereik	1~4 A	2~12 A	1~4 A	1~4 A	2~12A	1~4A
	Standaard	1,4A	4A	2A	2A	4A	2A
Uitgang	Nominale spanning (fasespanning)	220/230/240VAC					
	Overbelasting in normale modus	105%-125% belasting, 10 minuten overdracht naar bypass; 125%-150% belasting, 30 seconden overdracht naar bypass; >150% belasting, 0,5 seconde overdracht naar bypass					
	Kortsluitstroom op normaal modus	54 A voor 200 ms max	54 A voor 200 ms max	113A voor 200 ms max	113A voor 200 ms max	113A voor 200 ms max	113A voor 200 ms max
Omschakelingsduur Lijn<->Batterij		0ms					
Omschakelingsduur INV<->Bypass		0ms					
BATTERIJ							
Nominale spanning		192 VDC					
Aantal batterijen		16 stuks					
OMGEVING							
Omgevingstemperatuur		0°C ~ 50°C (declassering 50% boven 40°C)					
Relatieve vochtigheid		0 ~ 95% (zonder condensatie)					
Bedrijfshoogte		<3000 m (declassering gebruikt boven 1 km, de belasting moet declasseren met 1% telkens het 100 m hoger is)					
Opslagtemperatuur (met batterij)		-15°C ~ 40°C					
Opslagtemperatuur (zonder batterij)		-25°C ~ 55°C					
CRITERIUM							
Veiligheid		EN IEC 62040-1, AS 62040-1					
EMC		EN IEC 62040-2 , AS 62040-2					
Prestaties		EN IEC 62040-3					
Fabrikant		ISO 9001:2015, ISO 14001:2015					

(1) In vrij werkende modus en in convertermodus moet de UPS worden gedeclasseerd tot 60% van de capaciteit (nominale uitgangsvermogen en maximale laadstroom).

(2) @ 220 VAC ingangsfasespanning, nominaal uitgangsvermogen en maximaal laden.



Waarschuwing: dit is een UPS-product uit categorie C3. In een huishoudelijke omgeving kan dit product radiostoringen veroorzaken, waardoor de gebruiker mogelijk extra maatregelen moet treffen.

China RoHS

产品中有害物质的名称及含量

Naam en inhoud van gevaarlijke stoffen in de producten

部件名称 COMPONENT NAME	有害物质 HAZARDOUS SUBSTANCE					
	铅 (Pb) LEAD (Pb)	汞 (Hg) MERCURY (Hg)	镉 (Cd) CADMIUM (Cd)	六价铬 (Cr (VI)) HEXAVALENT CHROMIUM (Cr (VI))	多溴联苯 (PBB) POLYBROMINATED BIPHENYLS (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE) POLYBROMINATED DIPHENYL ETHERS (PBDE)
电池类 BATTERY	×	○	○	○	○	○
印刷电路组件 PCBA	×	○	○	○	○	○
电源线插座端子 WIRE TERMINAL	×	○	○	○	○	○
箱体五金类 HARDWARE	×	○	○	○	○	○
开关/断路器类 SWITCH, BREAKER, ETC.	○	○	×	○	○	○

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

- ：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572规定的限量要求以下。
- ×

环保使用期限的免责条款：环保使用期限规定的具体期限仅为符合中华人民共和国的相应的法律规定，并不代表我司向客户提供保证或负有任何义务。环保使用期限中假定客户按照操作手册在正常情况下使用本产品。对于本产品中配备的某些组合件（例如，装有电池的组件）的环保使用期限，可能低于本产品的环保使用期限。

Deze tabel is opgesteld volgens de bepalingen van SJ/T 11364.

- De inhoud van deze gevaarlijke stoffen in alle homogene materialen van deze componenten is lager de limiet vereist door de richtlijn GB/T 26572
- ×

Exoneratieclausule voor ecologische gebruiksduur (EPUP: Environmental Protection Use Period): De waarde vermeld als EPUP wordt enkel vermeld om in overeenstemming te zijn met de wetten geldend in de Chinese Volksrepubliek. Het geeft geen garanties en vormt geen aansprakelijkheid van ons bedrijf ten opzichte van klanten. De EPUP neemt aan dat het product zal worden gebruikt onder normale omstandigheden en volgens de bedieningshandleiding. Bepaalde assemblages in dit product (bijvoorbeeld: assemblages die een batterij bevatten) kunnen een EPUP hebben die lager is dan de EPUP van dit product.

HOOFDKANTOOR, CONTACT:
SOCOMEC SAS
1-4 RUE DE WESTHOUSE
67235 BENFELD, FRANKRIJK

www.socomec.nl



551431C

 **socomec**
Innovative Power Solutions